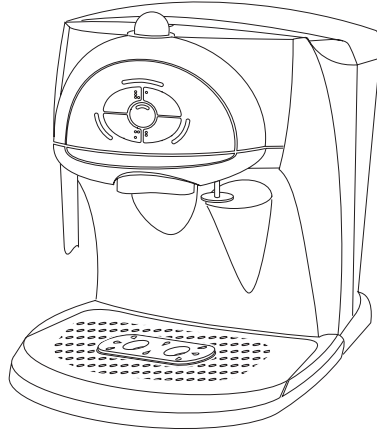


إرشادات للاستعمال



ماكينة قهوة

5732129200/07.04

إرشادات للاستخدام:

- يجب استخدام هذا الجهاز فقط للاستعمال المنزلي، و يُعتبر أي استعمال مغاير غير صحيح، فإذا خطير.
- لا يمكن اعتبار المنتج المُصنَّع مسؤولاً عن أضرار محتملة الحوادث و ناتجة عن إستخدامات غير صحيحة و خاطئة و غير معقولة.

• لا تلمس أبداً الجهاز و الأيدي أو الأقدام مبتلة أو رطبة.

• لا تسمح أبداً للأطفال أو لأشخاص غير قادرين باستخدام الجهاز بدون مراقبة.

- يجب التأكد من أن لا يلعب الأطفال بالجهاز.
- في حال عطب ما أو عمل رديء للجهاز، يجب إطفائه و ذلك بسحب من المأخذ الكهربائي و عدم العبث به.
- من أجل إصلاحه يجب التوجه فقط إلى مركز الصيانة التقنية بترخيص من المنتج المُصنَّع. و طلب استخدام قطع الغيار الأصلية.

• إن عدم الالتزام بما هو مذكور أعلاه يمكن أن يخلّ بضمان الجهاز.

• يجب عدم تغيير الكبل أو سلك التيار الكهربائي الخاص بهذا الجهاز من قبل المُستعمل، و ذلك لأن تغييره يتطلب أدوات خاصة.

- في حال عطب ما للسلك أو الكبل أو من أجل إبداله يجب التوجه فقط لمركز الصيانة المُرخّص من المُصنَّع المنتج، لكي تتجنب أية مخاطرة.

التركيب

- وضع الجهاز فوق مستوى مسطح للعمل و بعيد عن حنفيات أو مصادر الماء و المغاسل.
- التحقق من أن يكون التوثّر الكهربائي للشبكة الكهربائية مطابقاً للتوثّر المؤثّر في لائحة المعلومات الخاصة بالجهاز. وصل الجهاز فقط بمأخذ كهربائي ذو إستطاعة 10 أمبير على الأقل و مُجهّز بعدد فعال للنّجاة. لا يُعتبر المنتج المُصنَّع مسؤولاً عن وقوع حوادث ناتجة عن عدم تواجد عداد فعال للإتّقاد في الشبكة الكهربائية.
- في حال عدم تطابق مأخذ الكهرباء بالقابس الخاص بالجهاز، يجب إبدال المأخذ بآخر من نوع مطابق، و ذلك من قبل عاملين مؤهلين.

- لا تركّب و لا تضع الجهاز أبداً في مكان حرارته تساوي أو أقل من (0) صفر درجة مئوية، لأن إذا تجمّد الماء، من الممكن أن يتضرّر و يعطب الجهاز.
- إذا كان كبل أو سلك التغذية الكهربائية أطول من المسافة الضرورية للوصول أو لإدراك مأخذ الكهرباء، بإمكاننا إدخال الجهة السطحية لداخل الآلة و ذلك بدفع الكبل أو السلك الكهربائي في فوهة الخروج الخاصة به.

تحذيرات من أجل السلامة

- صنّعت هذه الآلة " لتحضير القهوة السريعة أو إكسبريس" و " لتسخين السوائل": يجب الإنتباه لعدم الإحتراق بطلقات أو برشق الماء و البخار أو باستخدام غير صحيح للآلة نفسها.
- لا تلمس أبداً الأجزاء الساخنة بعد إزالة الصندوق المُغلف. يجب التأكد من كمال و تمام الجهاز، و في حال شك في ذلك، يجب عدم استخدام الجهاز و التوجه للعاملين المؤهلين مهنيّاً.
- إن الأجزاء الخاصة بالتغليف مثل أكياس البلاستيك و البولسترول المنتشر، إلخ.... يجب عدم تركها بمتناول أيدي الأطفال و ذلك لأنها من المُحتمل أن تكون مصدر خطر.

6. تعبئة خزان الماء

يجب نزع غطاء خزان الماء عندئذٍ نزع الخزان بسحبه نحو الأعلى (الصورة رقم 1) و من ثم تعبئة الخزان بماء جديد مع الانتباه لعدم تجاوز الحد المكتوب MAX (مثل الصورة رقم 2) وضع الخزان من جديد في مكانه بحيث نستطيع فتح الصمام المتواجد في أسفل الخزان نفسه. و بطريقة أسهل يمكن تعبئة الخزان بدون سحبه و ذلك بسكب الماء فيه مباشرة من الغرافة. ملاحظة: لا تشغل أبدا الجهاز عندما يكون الخزان خاليا من الماء. و يجب التذكر و التنبيه دائما لتعبئة الخزان عندما يصل المستوى إلى مقدار سنتيمترين إثنين عن القاع.

تهيئة التسخين للالة

للحصول على القهوة السريعة أو الإكسبريس بالحرارة الصحيحة، ننصح تهيئة تسخين الآلة و ذلك بتشغيل الآلة بالضغط على المفتاح التشغيل / الإطفاء مثل الصورة رقم 3، قبل 15 دقيقة من صنع القهوة و التأكد من ترك حامل المصفاة موصولاً و مغلقاً بالآلة لتسخينه. (التأكد دائما من أن يكون مقبض البخار مغلقاً). من أجل تركيب حامل المصفاة يجب إدخال مصفاة القهوة المطحونة في حامل المصفاة مع التأكد أن يكون التتويين الصغيرين موضوعين في مكانهما (صورة رقم 4) و يجب وضع حامل المصفاة تحت دش السخانة و المقبض متجهاً نحو اليسار. (انظر للصورة رقم 5)، و يجب دفعه نحو الأعلى و بنفس الوقت تدوير المقبض نحو اليمين : يجب تدويره بإحكام. بعد مضي الـ 15 دقيقة، يجب صنع القهوة بإتباع الطرق الموضحة في البند اللاحق. عوضاً عن ذلك، من أجل الإسراع في عملية تهيئة التسخين، يمكن إجراء العمل بهذه الطريقة الأخرى:

1. تشغيل الآلة بالضغط على المفتاح يشغل/ مطفي (صورة رقم 3) و تركيب حامل المصفاة بالالة بدون تعبئته بالقهوة المطحونة.
2. يجب وضع فنجان في حامل المصفاة. (استخدام نفس الفنجان الذي سنحضّر به القهوة بحيث نقوم بتهيئة تسخينه).
3. الإنتظار إلى أن يضيء مصباح المؤشر الضوئي و أن يبقى مضيئاً بشكل ثابت (صورة رقم 6) بعد ذلك يجب الضغط على مفتاح الفنجان الواحد (صورة رقم 7) و تعبئة الفنجان المتواجد تحته.
4. يجب إفراغ الفنجان و فك حامل المصفاة و إزالة الماء الساخن المحتوي فيه (من الطبيعي أن تخرج نفخة من البخار الغير مؤذية خلال عملية فك حامل المصفاة).

كيفية تحضير القهوة السريعة أو الإكسبريس بواسطة حامل المصفاة للقهوة المطحونة

1. بعد الإنتهاء من التسخين المسبق للالة مثلما هو موضح في الفقرة السابقة، يجب نزع حامل المصفاة من الآلة. و إذا أردنا تحضير فنجان واحد من القهوة، يجب التعبئة بمكيال مليء من القهوة المطحونة بمقدار تقريبا 7 غرامات (صورة رقم 8). إذا رغب تحضير فنجانين من القهوة، فيجب تعبئة المصفاة بمكيالين إثنين من القهوة المطحونة تقريبا 6 + 6 غرامات. يجب تعبئة المصفاة قليلاً قليلاً كي لا تفيض القهوة. من المهم: كي تقوم الآلة بوظيفتها بشكل صحيح، قبل إدخال القهوة المطحونة في حامل المصفاة، التأكد دائماً أن تكون المصفاة غير متسخة بالقهوة المطحونة المتبقية من المنقوع السابق.
2. توزيع القهوة المطحونة بشكل متجانس و الضغط عليها بخفة بالمكبس صورة رقم 9
3. ملاحظة: أن الكبس و الضغط على القهوة المطحونة أمر مهم جداً للحصول على قهوة أكسبريس لذيدة. إذا كبسنا أو ضغطنا كثيراً، فالقهوة ستخرج ببطء على شكل قطرات و الكريم سيكون من لون غامق. أما إذا ضغطنا قليلاً فالقهوة ستخرج بسرعة فائقة و ستحصل على القليل من الكريم أو الرغوة و ذات لون فاتح.
4. إزالة الزيادات الفائضة من القهوة المحتملة المتواجد على حافة حامل المصفاة و وصله و تطبيقه بالالة. و التدوير بعزم و إحكام (مثل الصورة رقم 5) لتجنب فقدان الماء.
5. وضع الفنجان أو الفنجانين تحت فتحات حامل المصفاة (من الأفضل تهيئة تسخين الفنجانين و ذلك بشطفهم بقليل من الماء الساخن) (صورة رقم 10).
5. التأكد من أن يكون مصباح المؤشر الضوئي OK شاعلا (صورة رقم 6) إذا كان ضوء المصباح يضيء بشكل متقطع أو متلويح فيجب الإنتظار إلى أن ينتهي من الإضاءة المتقطعة. و من ثم الضغط على مفتاح فنجان واحد (صورة رقم 7) أو على مفتاح الفنجانين (صورة رقم 11).
6. إن المؤشر الضوئي فنجان واحد (صورة رقم 7) أو فنجانين إثنين (صورة رقم 11) يشغل بشكل ثابت كي يشير لعملية خروج القهوة. إن الآلة تقوم بعملية قصيرة من النقع المسبق و من ثم تقوم بفترة إستراحة و في النهاية تكمل النقع : بهذه العملية نستخلص نكهة القهوة بالكامل. و الآلة تقوم بشكل ذاتي أو أوتوماتيكي بإخراج القهوة.
6. لكي ن فك حامل المصفاة يجب تدوير المقبض من اليمين إلى اليسار.
7. لإزالة القهوة المستعملة يجب مسك المصفاة بالرافعة المخصصة و المنمجة في المقبض و إخراج القهوة و ذلك بطرق أو بضرب حامل المصفاة المقلوب (مثل الصورة رقم 12).

ملاحظة : من الممكن إيقاف عملية خروج القهوة حتى بشكل يدوي و ذلك بالضغط على مفتاح فنجان واحد (صورة رقم 7) أو مفتاح فنجانين إثنين (صورة رقم 11). عند الإنتهاء من خروج القهوة من الممكن لعملية خروج القهوة المتابعة و ذلك بالضغط على مفتاح الفنجان الواحد (صورة رقم 7) أو الفنجانين الإثنين خلال خمسة ثوان بعد الإنتهاء من خروج القهوة.

الانتباه : يجب عدم فك حامل المصفاة عندما تقوم الآلة بإجراء عملية خروج القهوة، وذلك لتجنب الرشق بالرداء. 8. لا طفاء آلة تحضير القهوة يجب الضغط على المفتاح (الصورة رقم 3).

ملاحظة: يجب مراقبة مؤشر مستوى الماء الخاص بإناء تجميع القطرات، من حين لآخر. عندما يظهر في الإناء المؤشر الملون بالأحمر، يجب إفراغ الإناء (من الطبيعي أن يكون ضرورياً إفراغ إناء تجميع القطرات بعد صنع 12 فنجان من القهوة).

الانتباه: في أول مرة نستعمل فيها الآلة، من الضروري غسل كل الأجزاء التابعة لها و المناطق الداخلية المحيطة بها، و القيام بخمس فنانجين من القهوة على الأقل بدون استخدام القهوة المطحونة.

كيفية صنع القهوة السريعة أكسبريس بواسطة حامل مصفاة الرقاق إذا كان مجهزاً به

1. إجراء عملية تهيئة التسخين للآلة مثلما هو موضح في الفقرة "تهيئة التسخين للآلة".

2. بعد مضي 15 دقيقة يجب نزع حامل المصفاة. الضغط على المفتاح المتواجد في ممسك حامل المصفاة نفسه و إدخال الرقاقة و وضعها في مركز المصفاة قدر ما يمكن صورة رقم 16.

يجب دائماً اتباع الإرشادات الموجودة على العبوة الخاصة بالرقاق، وذلك لوضع الرقاق في المصفاة بشكل صحيح.

ملاحظة: يجب استخدام الرقاقة التي تطابق النموذج أو المعيار ESE: و هذا النموذج يكون متواجداً على غلاف العبوة بالعلامة أو الختم التالي:



إن النموذج ESE هو أسلوب موافق عليه لدى أكبر منتجي الرقاق أو الرقاقات و هو يسمح بتحضير قهوة سريعة أكسبريس بطريقة سهلة و نظيفة.

3. وصل و تعليق حامل المصفاة بالآلة و تدويره دائماً إلى نهاية مساره.

4. متابعة الإجراءات مثلما هو موضح في النقاط 4, 5, 6 من الفقرة السابقة "كيفية تحضير القهوة السريعة أو الأكسبريس بواسطة حامل المصفاة".

5. لإزالة الرقاقة يجب الضغط على مفتاح حامل المصفاة و نزع الرقاقة.

6. لإطفاء آلة تحضير القهوة، يجب الضغط على مفتاح التشغيل -بشغل / الإطفاء -مطفئ ① (مثل الصورة رقم 3).

كيفية تحديد وظيفة الإطفاء الذاتي

تنطفئ الآلة بشكل ذاتي أو أوتوماتيكي بعد ساعة من صنع فنجان القهوة الأخير. إن وظيفة الإطفاء الذاتي أو الأوتوماتيكي يمكن إجراءها بالطريقة الآتية:

2) التأكد من أن تكون الآلة مطفأة

3) الضغط بنفس الوقت المفاتيح ① و ② على الأقل لمدة 5 دقائق.

4) مصباح المؤشر الضوئي ③ و ④ يضيئان للإشارة للوظيفة المختارة

إذا كان المصباح المؤشر ③ مضيء فإن الآلة تنطفئ بعد مرور ساعة عن تحضير آخر فنجان قهوة أو فنجان قهوة بالحليب.

إذا كان المصباح المؤشر ④ مضيء فإن الآلة ستبقى دائماً شاعلة.

4) من أجل تغيير التعيين و التحديد، يجب الضغط على المفتاح ⑤

5) من أجل التحديد بالذاكرة يجب الضغط على المفتاح ① عندما تكون الوظيفة غير فعالة أو متوقفة عن العمل، يمكننا إعادة فعالية وظيفة الإطفاء الذاتي أو الأوتوماتيكي، و ذلك بإجراء العملية بنفس الطريقة.

الآلة تسمح لنا باختيار مستويين من حرارة القهوة:

- إذا كان المصباح المؤشر - شاعلاً، فالقهوة التي ستخرج ستكون ساخنة (صورة رقم 14). ② -

- إذا كان المصباح المؤشر + شاعلاً، فالقهوة التي ستخرج ستكون ساخنة جداً (صورة رقم 15). ③ +

من أجل اختيار مستوى الحرارة، يجب الضغط على المفتاح ④ (صورة رقم 13) لمدة 5 ثوان على الأقل.

كيفية تحديد الكميات المحددة مسبقاً

قد تم القيام بعملية التحديد المسبق للآلة في المصنع من أجل إخراج كمية القهوة الأكسبريس أو السريعة العادية بشكل أوتوماتيكي (تقريب 30 للفنجان الواحد أو 60 لفنانجين اثنين).

ملاحظة: تتعلق الكمية المحددة مسبقاً بالقهوة الأكسبريس الناتجة عن حامل المصفاة للقهوة المطحونة. و بما أن حامل المصفاة

الخاص بالرقاق مختلف عن حامل المصفاة الخاص بالقهوة المطحونة، فإن كمية القهوة الأكسبريس الناتجة عن الرقاق تكون أكثر بقليل.

إن الكمية المحددة مسبقاً يمكن أن تتغير بالقيام بالإجراءات التالية:

1. إجراء ما هو مكتوب و موضح في الفقرات من 1 إلى 4 " كيفية تحضير الأكسبريس مع حامل المصفاة للقهوة المطحونة".

2. من أجل تغيير التحديد الخاص بالكمية لفنجان واحد يجب الضغط على المفتاح فنجان واحد لمدة 5 ثوان على الأقل (صورة رقم 7). إذا أردنا تغيير الكمية الخاصة بفنانجين اثنين ④ يجب الضغط على المفتاح فنانجين اثنين لمدة 5 ثوان على الأقل (صورة رقم 11).

تبدأ الآلة بالقيام بالقهوة و المصباح المؤشر فنجان واحد ④ أو فنانجين اثنين ④ سيقوم بالإضاءة المتناوبة أو المتقطعة كي تشير أن عملية البرمجة الجديدة قد تمت.

3. عندما تصل كمية القهوة في الفنجان للمستوى المرغوب، يجب الضغط على المفتاح فنجان واحد ④ أو فنانجين اثنين ④ من أجل الحفظ في الذاكرة.

كيفية تحضير القهوة بالحليب

1. يجب تحضير القهوة مثلما هو موضح في الفقرات السابقة، و ذلك باستعمال فنانجين كبيرة بشكل كاف.

2. يجب الضغط على المفتاح ④ (صورة رقم 17) و المؤشر الضوئي ④ OK (صورة رقم 18) يبدأ بالإضاءة المتقطعة أو المتناوبة.

3. عندما ينتهي المؤشر الضوئي من الإضاءة المتقطعة أو المتناوبة و يبقى مشتعلاً بشكل ثابت، فإن الآلة قد بلغت الحرارة المثالية من أجل إنتاج البخار.
4. خلال هذه الفترة يجب تعبئة إناء بمقدار 100 غرام من الحليب لكل فنجان قهوة بالحليب نرغب بتحضيره. يجب أن يكون الحليب بارداً من البراد (ليس ساخناً!) . عند اختيارنا لحجم الإناء، يجب أن نأخذ بالحسبان أن حجم الحليب سيزداد من ضعفين لثلاثة أضعاف.
- ملاحظة: ننصح باستخدام الحليب المتوسط الدسم و أن يكون بارداً من البراد.
5. بعد ذلك مباشرة ، و خلال خمس دقائق على الأكثر ، (و إلا فستعود الآلة بشكل أوتوماتيكي لوظيفة صنع القهوة). يجب غمر أداة صنع القهوة بالحليب في الإناء الذي يحتوي الحليب (صورة رقم 19) مع الإنتباه لعدم غمر الخط النافر المتواجد على أداة صنع القهوة بالحليب نفسها (المؤشر بالسهم في الصورة رقم 20). تدوير مقبض البخار لنصف دورة باتجاه عكس حركة عقارب الساعة (صورة رقم 21). (الإنتباه لعدم الإحتراق). من أداة صنع القهوة بالحليب يخرج البخار و الذي يعطي مظهر رغوة ناعمة من كريم الحليب و يزيد من حجمه. من أجل الحصول على رغوة أكثر نعومة أو طراوة يجب غمر أداة صنع القهوة بالحليب و تدوير الإناء بحركات بطيئة من الأسفل نحو الأعلى. ننصح بجعل البخار يخرج لمدة دقيقة بالتتالي و ليس بأكثر. من ذلك بعد بلوغ درجة الحرارة المطلوبة يجب إيقاف خروج القهوة و ذلك بتدوير مقبض البخار باتجاه حركة عقارب الساعة و الضغط على مفتاح البخار (صورة رقم 17) من أجل إلغاء فعالية وظيفة البخار. بعد إخراج البخار من الطبيعي أن نلاحظ أن هنالك كمية أخرى من البخار تخرج من إناء تجميع القطرات، و ذلك ناتج عن أداة خاصة تقوم بإزالة البخار المتبقي و المتواجد في السخانة لتحوّل مساره إلى الإناء.
6. سكب الحليب المستحلب في الفناجين المحتوية على القهوة الإكسبريس المحضرة مسبقاً. القهوة بالحليب جاهزة : يمكن تحليتها بالسكر حسب الرغبة، و إن أردتم يمكنكم رش بودرة الشكولاتا على الرغوة.
- ملاحظة: بعد تحضير القهوة بالحليب، إذا ضغطنا على المفتاح أو المفتاح لطلب المزيد من القهوة، تكون حرارة الآلة مرتفعة جداً من أجل تحضير القهوة (و مصباح المؤشر الضوئي OK ينير بشكل متناوب كي يشير للحرارة الغير مناسبة)، فلذلك من الضروري الإنتظار لبضعة دقائق إلى أن تبرد الآلة قليلاً.**
- نصيحة : من أجل الإسراع في تبريد الآلة، يجب الضغط على المفتاح و فتح مقبض البخار و إخراج الماء من أداة صنع القهوة بالحليب في إناء إلى أن تتوقف الإضاءة المتناوبة لمصباح المؤشر الضوئي OK .
- ملاحظة: من المهم تنظيف دائماً أداة صنع القهوة بالحليب بعد الإستعمال. الإجراء بالطريقة التالية:**
- جعل البخار يتدفق لبضعة ثوان و ذلك بتدوير مقبض البخار. بهذه العملية يقوم قضيب البخار بإخراج الحليب المحتمل التواجد و المتبقي في داخله. مهم: ننصح دائماً لأسباب صحية، بإجراء هذه العملية بحيث لا نسمح للحليب بالركود في الأجزاء المحيطة الداخلية للآلة.
 - يجب القبض على ممسك أداة صنع القهوة بالحليب بيد واحدة، و باليد الأخرى يجب فكّه باتجاه حركة عقارب الساعة و في النهاية سحبه (صورة رقم 22) . و الإنتباه لعدم الإحتراق.
 - سحب الأنبوب البخار الصغير من قضيب خروج البخار (صورة رقم 22).
 - تنظيف أداة صنع القهوة بالحليب و أنبوب البخار الصغير بعناية بالماء الدافئ.
 - التأكد من أن لا تكون الفوهتين المؤشر عليهما في الصورة رقم 23 مسدودتين ، و تنظيفهما بواسطة دبوس.
 - تركيب أنبوب البخار الصغير و ذلك بإدخاله و بتدويره بعزم و قوة نحو الأعلى في قضيب البخار.
 - تركيب أداة صنع القهوة بالحليب و ذلك بإدخالها نحو الأعلى و بتدويرها باتجاه عكس حركة عقارب الساعة.
- إنتاج الماء الساخن:**
1. إشعال الآلة بالضغط على المفتاح مشتعلاً / مطفئ (صورة رقم 3).
 2. وضع إناء تحت أداة صنع القهوة بالحليب.
 3. عندما يبقى مصباح المؤشر الضوئي شاعلاً بشكل ثابت، يجب تدوير مقبض البخار باتجاه عكس حركة عقارب الساعة (صورة رقم 21). و الماء الساخن سيخرج من أداة صنع القهوة بالحليب و سيؤمّن بتعبئة الإناء المتواجد تحتها.
 4. من أجل إيقاف خروج الماء الساخن يجب تدوير مقبض البخار باتجاه حركة عقارب الساعة.
- التنظيف و الصيانة**
- قبل القيام بأية عملية تنظيف خاصة بالأجزاء الخارجية من الجهاز، يجب إطفاء الآلة و نزع القابس من المأخذ الكهربائي و ترك الآلة حتى تبرد.
- تنظيف حامل المصفاة للقهوة المطحونة**
- بعد القيام بمئتي 200 فنجان قهوة تقريباً، يجب تنظيف حامل المصفاة الخاص بالقهوة المطحونة بالطريقة الآتية:
- نزع المصفاة مع الخافق أو مُصعد الرغوة مثل (الصورة رقم 24).
 - تنظيف حامل المصفاة من الداخل. لا تغسله أبداً في غسالة الصحون الكهربائية.
 - ففّ السدادة الخاصة بأداة أو بخافق تصعيد الرغوة مثل (الصورة رقم 25).
 - سحب أداة تصعيد الرغوة من الإناء و دفعه نحو جهة السدادة مثل (الصورة رقم 26).

- سحب الإطار المطاطي مثل (الصورة رقم 27).
- شطف كل الأجزاء، و تنظيف المصفاة المعدنية بعناية بالماء الساخن و بالدّعك بواسطة فرشاة صغيرة مثل (الصورة رقم 28). التأكد من أن لا تكون الفتحات الصغيرة الخاصة بالمصفاة المعدنية مسدودة، خلافا لذلك، يجب تنظيفها بواسطة الذّ بوس (انظر للصورة رقم 29) أو يستحسن أيضاً حرق الجزينات الصغيرة التي تسدّ الفوهات بواسطة لهب من النار (الانتباه لعدم الإحتراق).
- تركيب المصفاة و الإطار المطاطي على القرص البلاستيكي مثلما هو موضح في الصورة رقم 30، يجب الانتباه لإدخال الشكل الخاص بالقرص البلاستيكي في فتحة الإطار المطاطي المشار إليه بالسهم مثل الصورة رقم 30.
- إدخال المجموعة الناتجة في الوعاء الفولاذي الخاص بالمصفاة مثل (الصورة رقم 31)، و التأكد من إدخال الشكل في الفتحة للدعامة نفسها (انظر السهم في الصورة رقم 31).
- في النهاية يجب لف أو لولبة السدادة.
- لا تُعدّ الكفالة صالحة إذا لم تُجرى عملية التنظيف المشروحة أعلاه بشكل منتظم.
- تنظيف حامل المصفاة الخاص بالرقاق إن كانت الآلة مجهزة به
- بعد القيام بمنتي 200 فجان قهوة تقريباً، يجب تنظيف حامل المصفاة الخاص بالرقاق بالطريقة الآتية:
- الضغط على مفتاح حامل المصفاة و نزع المصفاة مثل الصورة رقم 30 تنظيف داخل حامل المصفاة، لا تغسله أبداً في غسالة الصحون الكهربائية.
- تنظيف المصفاة بعناية بالماء الساخن و بالدّعك بواسطة فرشاة صغيرة. التأكد من أن لا تكون الفتحات الصغيرة الخاصة بالمصفاة المعدنية مسدودة، خلافا لذلك، يجب تنظيفها بواسطة الذّ بوس (انظر للصورة رقم 29) يستحسن أيضاً حرق الجزينات الصغيرة التي تسدّ الفوهات بواسطة لهب من النار (الانتباه لعدم الإحتراق).
- إدخال المصفاة في مكانها من جديد.
- لا تُعدّ الكفالة صالحة إذا لم تُجرى عملية التنظيف المشروحة أعلاه بشكل منتظم.
- تنظيف ميزاب أو دش السخّانة
- بعد القيام بمنتي 200 فجان قهوة تقريباً، من الضروري تنظيف ميزاب السخّانة أكسبريس بالطريقة الآتية:
- التأكد من أن لا تكون الآلة ساخنة و أن يكون القابس مفصول عن التيار الكهربائي.
- فكّ البرغي الذي يثبت ميزاب السخّانة أكسبريس بواسطة المفتاح أو مفتاح البرغي مثلما هو موضح في (الصورة رقم 33).
- تنظيف السخّانة بفوطة رطبة مثل (الصورة رقم 34).
- تنظيف الميزاب بعناية بالماء الساخن و بالدّعك بواسطة فرشاة صغيرة، التأكد من أن لا تكون الفتحات الصغيرة مسدودة، خلافا لذلك، يجب تنظيفها بواسطة الذّ بوس (انظر للصورة رقم 29) يستحسن أيضاً حرق الجزينات الصغيرة التي تسدّ الفوهات بواسطة لهب من النار (الانتباه لعدم الإحتراق).
- شطف الميزاب أو الدش تحت حنفية الماء و دعه بآسمرار.
- تركيب ميزاب أو دش السخّانة أكسبريس و الانتباه لوضع الإطار المطاطي بشكل صحيح.
- لا تُعدّ الكفالة صالحة إذا لم تُجرى عملية التنظيف المشروحة أعلاه بشكل منتظم.
- تنظيفات أخرى
- 1. لا تستخدم سوائل و منظفات مخدّشة لتنظيف الآلة، فذلك يكفي فوطة رطبة و ناعمة.
- 2. يجب تنظيف كأس حامل المصفاة، و المصافي و إناء مُجمّع القطرات، و خزان الماء بشكل منتظم.
- **الانتباه:** خلال عملية التنظيف لا تغمر أبداً الآلة بالماء، لأنّه جهاز كهربائي.
- **إزالة التكلّس المتوضّع**
- الآلة مجهزة بأداة تبيّبه من أجل تنظيف الكلس المتوضّع بعد تحضير منتي 200 فجان من القهوة يقوم مصباح المؤشر الضوئي مشتعل/مطفئ بالإضاءة المتناوبة، و هذا يعني أن من الضروري القيام بإزالة التكلّس و ذلك بإتباع مايلي:
- 1. تشغيل الآلة بالضغط على المفتاح مشتعل/مطفئ. ①
- 2. إيقاف أو إزالة فعالية منبه تنظيف التكلّس، و ذلك بالضغط مرة أخرى على المفتاح مشتعل/مطفئ ① إلى أن تنطفئ الآلة لمدة 5 ثوان. عندما تنطفئ الآلة فهذا يعني أن عملية إزالة و إيقاف الفعالية الخاصة بالمنبه قد تمت.
- 3. يجب سكّب في الخزان محتوى القارورة أي 250 مليلتر من سائل نزع التكلّس المُجهّز و المُخصّص لذلك. من أجل عمليات إزالة التكلّس اللاحقة، يجب شراء سائل نزع التكلّس من مراكز الصيانة التقنيّة المرخص بذلك.
- 4. التأكد من أن لا يكون حامل المصفاة معلقاً أو موصولاً و وضع إناء تحت ميزاب أو دش الآلة.
- 5. تشغيل الآلة و الإنتظار أن يبقى مصباح المؤشر الضوئي OK مشتعلاً بشكل ثابت و ليس بشكل متناوب.
- 6. الضغط على مفتاح فنجانين إثنين  و جعل السائل يخرج، يجب تكرار هذه العملية على الأقل خمس مرات.
- 7. إطفاء الآلة مباشرة و ترك السائل يقوم بمفعوله على الأقل لمدة 15 دقيقة.
- 8. إشعال الآلة و إعادة العملية الموضّحة في البنود 6 و 7.
- 9. فتح مقبض البخار و إخراج كل السائل من الخزان.
- 10. لإزالة آثار السائل المتبقية و بقاء الكلس، يجب شطف الخزان جيداً و تعبئته بالماء النظيف و إدخاله في قاعدته.
- 11. الضغط على المفتاح فنجانين إثنين  لخمس مرات على الأقل و بعد ذلك فتح مقبض البخار لحدّ إفراغ الخزان بكامله.
- إن تصليح آلة تحضير القهوة المتعلّق بمشاكل الكلس أو الجير ليست مضمونة بالكفالة، إذا لم تُجرى عملية إزالة التكلّس المتوضّع عليها بشكل منتظم.

المسألة أو المشكلة	الأسباب المحتملة	الحل
مصباح المؤشر الضوئي مشتعل/مطفئ يضئ بشكل متناوب لا تخرج القهوة السريعة أكسبريس	• كمية الكلس المتوضع كبيرة	• القيام بإزالة التكتل المتوضع كما هو موضح في الفقرة "إزالة التكتل"
• قلة الماء في الخزان • فتحات خروج القهوة الخاصة بحامل المصفاة مسدودة • المصفاة أو أداة تصعيد الرغوة تكون وسخة	• تعبئة خزان الماء • تنظيف فتحات الأنابيب الخاصة بحامل المصفاة • تنظيف أداة تصعيد الرغوة مثلما هو موضح في بند "تنظيف حامل المصفاة للقهوة المطحونة" أو "تنظيف حامل المصفاة للرفاق"	• إجراء عملية التنظيف مثلما هو موضح في الفقرة "تنظيف ميزاب السخانة"
• ميزاب أو دش السخانة أكسبريس مسدود • الخزان ليس موضوع في مكانه بشكل جيد • الصمام الموجود في أسفله مفتوحاً	• تنظيف حامل المصفاة للرفاق • الضغط بشكل خفيف على الخزان بحيث يفتح الصمام الموجود في أسفله	• تركيب حامل المصفاة بشكل صحيح و تدويره بعزم و إحكام لنهاية مساره • إستبدال الإطار المطاطي للسخانة أكسبريس بواحد جديد من مركز الصيانة • تنظيف فتحات خروج القهوة
• قد أدخل حامل المصفاة بشكل خاطئ • قد فقد الإطار المطاطي الخاص بالسخانة مرونته • فتحات خروج القهوة الخاصة بحامل المصفاة مسدودة	• القيام بتهيئة تسخين الفناجين • تعبئة الخزان • الضغط بشكل خفيف على الخزان بحيث يفتح الصمام الموجود في أسفله	• استخدام فقط القهوة المطحونة في آلة تحضير القهوة أكسبريس • زيادة كمية القهوة المطحونة
• لم تسخن الفناجين مسبقاً • خزان الماء فارغ • الخزان ليس موضوع في مكانه بشكل جيد و الصمام الموجود في أسفله مفتوحاً	• الضغط أكثر على القهوة المطحونة • استخدم فقط القهوة المطحونة في آلة تحضير القهوة أكسبريس • زيادة كمية القهوة المطحونة	• القيام بتهيئة تسخين الفناجين • تعبئة الخزان • الضغط بشكل خفيف على الخزان بحيث يفتح الصمام الموجود في أسفله
• كمية القهوة المطحونة ضئيلة • رغوة القهوة غامقة اللون و (تخرج القهوة ببطء من الأنبوب)	• كمية القهوة المطحونة مضغوطة عليها بكثرة • كمية القهوة المطحونة كثيرة • ميزاب أو دش السخانة مسدود • درجة طحونة القهوة ناعمة جداً	• القيام بتهيئة تسخين الفناجين • تعبئة الخزان • الضغط بشكل خفيف على الخزان بحيث يفتح الصمام الموجود في أسفله
• لا تتشكل رغوة الحليب عندما تُحضّر. • الحليب ليس بارداً بشكل كافٍ • أداة صنع القهوة بالحليب مُسَخنة	• الحليب ليس بارداً بشكل كافٍ • أداة صنع القهوة بالحليب مُسَخنة	• القيام بتهيئة تسخين الفناجين • تعبئة الخزان • الضغط بشكل خفيف على الخزان بحيث يفتح الصمام الموجود في أسفله
• يخرج الماء من قضيب أو أنبوب • مقبض البخار يكون مفتوحاً	• يخرج الماء من قضيب أو أنبوب • مقبض البخار يكون مفتوحاً	• القيام بتهيئة تسخين الفناجين • تعبئة الخزان • الضغط بشكل خفيف على الخزان بحيث يفتح الصمام الموجود في أسفله